

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del
19.05.2026Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Abänderung des Gefahrenzonenplanes im
Bereich der "Talmühle" in Naraun gemäß Art.
56 Abs. 1/bis des LG. 9/2018 aufgrund einer
Detailhangstudie - Einleitung des Verfahrens**

**Modifica del piano delle zone di pericolo
nell'area della "Talmühle" a Narano ai sensi
dell'art. 56 comma 1-bis, della L.P. 9/2018 sulla
base di uno studio di versante di dettaglio –
Avvio del procedimento**

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss vom 04.06.2024, Nr. 24 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 570 vom 02.07.2024 der Gefahrenzonenplan der Gemeinde Tisens genehmigt wurde;

Vorausgeschickt, dass der Gefahrenzonenplan mit Veröffentlichung im Südtiroler Bürgernetz und im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol Nr. 30/All. Skt. Vom 25.07.2024 in Kraft getreten ist;

Festgestellt, dass die Änderung des Gefahrenzonenplanes auf einer Neubewertung der Gefahr in Folge einer Detailhangstudie im Bereich der Talmühle in Naraun beruht;

Festgestellt, dass laut Art. 56, Abs. 1/bis des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, für die Genehmigung von Änderungen der Gefahrenzonenpläne das Verfahren laut Artikel 53 angewandt wird, wobei jedoch der entsprechende Entwurf vom Gemeindeausschuss beschlossen wird;

Festgestellt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft die gegenständliche Abänderung in der Sitzung vom 14.05.2026 einstimmig positiv begutachtet hat;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft feststellt, dass der gegenständliche Abänderung keiner SUP unterliegt,

Festgehalten, dass die Unterlagen zu den Änderungen vom zuständigen Techniker über das offizielle Portal für den Geodaten austausch der Pläne abgegeben wurden (Abgabe-ID 9900);

Festgehalten, dass die Änderung des Gefahrenzonenplanes auch das Gemeindegebiet von Lana betrifft, der vorliegende Beschluss jedoch ausschließlich das Gemeindegebiet von Tisens betrifft;

Nach Einsichtnahme in die entsprechenden technischen und graphischen Unterlagen des Dr. Geol. Lukas Perkmann;

Nach Einsichtnahme:

in die Satzung der Gemeinde;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

in das L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 – „Raum und Landschaft“, insbesondere in Art. 55, 56 und 53;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, und um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Premesso che con deliberazione del Consiglio comunale del 04.06.2024, n. 24, e con deliberazione della Giunta provinciale n. 570 del 02.07.2024 è stato approvato il piano delle zone di pericolo del Comune di Tesimo;

Premesso che il piano delle zone di pericolo è entrato in vigore con pubblicazione sulla Rete Civica dell'Alto Adige e nel bollettino ufficiale della Regione Trentino – Alto Adige n. 30/Sez. gen. Del 25/07/2024;

Accertato che la modifica del piano delle zone di pericolo si basa su una nuova valutazione del pericolo a seguito di uno studio di dettaglio del versante nell'area della "Talmühle" a Narano;

Constatato che in base all'art. 56, comma 1/bis della L.P. 10.07.2018, n. 9, per l'approvazione delle modifiche ai piani delle zone di pericolo si applica la procedura di cui all'articolo 53, ma l'approvazione della relativa proposta è di competenza della Giunta comunale;

Visto che la Commissione Comunale per il Territorio e Paesaggio nella seduta del 14/05/2026 ha espresso all'unanimità un parere positivo per questa modifica;

Preso atto che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio constata che la presente modifica non è soggetta a VAS (Valutazione Ambientale Strategica).

Preso atto che la documentazione è stata consegnata dal professionista incaricato tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (ID della consegna 9900);

Preso atto che la modifica del piano delle zone di pericolo interessa anche il territorio comunale di Lana, mentre la presente deliberazione riguarda esclusivamente il territorio comunale di Tesimo;

Vista la relativa documentazione tecnica e grafica del Dott. Geol. Lukas Perkmann;

Visti:

lo statuto comunale;

il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

la L.P. n. 9 del 10/07/2018 – „Territorio e paesaggio“ in particolari artt. 55, 56 e 53;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (0Dkdw54hJXY7mL8xMB+0g+CHsNtjE0y/jmv5q8JfOPU=);
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit: nicht erforderlich, da keine Ausgabe;

B E S C H L I E B T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig:

- 1) Den Entwurf der Abänderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Tisens aufgrund der Neubewertung der Gefahr anhand einer Detailhangstudie gemäß beiliegenden Unterlagen, welche integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden, zu genehmigen;
- 2) Nachstehende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt: D3-ID: J900404667;
- 3) Festzuhalten, dass gemäß Art. 53 vom L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, dieser Beschluss zusammen mit den technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz und auf der Amtstafel der Gemeinde für die Dauer von 30 Tagen veröffentlicht wird. Während dieses Zeitraums kann jeder bei der Gemeinde Anmerkungen zu den eingeführten Änderungen vorbringen. Gleichzeitig mit der Veröffentlichung übermittelt die Gemeinde alle genannten Dokumente an die für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständige Landesabteilung.
- 4) Festzuhalten, dass nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist von 30 Tagen die Gemeinde die eingebrachten Anmerkungen unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung übermittelt;
- 5) Dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeinde-

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (0Dkdw54hJXY7mL8xMB+0g+CHsNtjE0y/jmv5q8JfOPU=);
- alla regolarità contabile: non necessario, nessuna spesa;

L A G I U N T A C O M U N A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti:

- 1) Di approvare la bozza di modifica del piano delle zone di pericolo del Comune di Tesimo, a seguito della nuova valutazione del pericolo basata su uno studio di dettaglio del versante, secondo la documentazione allegata che forma parte integrante della presente deliberazione;
- 2) I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente deliberazione e vengono approvati: D3-ID: J900404667
- 3) Di dare atto, che ai sensi dell'art. 53 della L.P. n. 9 del 10/07/2018 la delibera assieme alla documentazione tecnica viene pubblicata sulla rete civica dell'Auto Adige ed all'albo del Comune per la durata di 30 giorni. Durante questo periodo chiunque può presentare al Comune osservazioni alle varianti previste. Contestualmente all'atto della pubblicazione il Comune trasmette tutti i documenti menzionati alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio.
- 4) Di dare atto, che decorso il termine di pubblicazione di 30 giorni, il Comune trasmette immediatamente le osservazioni ricevute alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio.
- 5) Di dichiarare, per i motivi citati in premessa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

ausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden.

ge . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale